



## VĀRDS UN TĀ PĒTĪŠANAS ASPEKTI

Žodis: tyrinājimo aspektai  
The Word: Aspects of Research  
Wort: Aspekte der Forschung  
Слово: аспекты исследования

22. starptautiskās zinātniskās konferences  
PROGRAMMA

**Latvija 100** 

*Valoda Latvijas simtgadei*

Liepājas Universitāte  
2017. gada 30. novembris – 1. decembris

**Konferenci organizē:**

Liepājas Universitātes (LiepU) Humanitāro un mākslas zinātņu fakultāte  
LiepU Kurzemes Humanitārais institūts (KHI)

**Konferences zinātniskā komiteja:**

**Ieva OZOLA**, zinātniskās komitejas priekšsēdētāja

Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Aleksejs ANDRONOVŠ**,

filol. zin. kand. (Dr.) (Sanktpēterburgas Valsts universitāte)

**Alvīds BUTKUS**,

Dr. habil. hum. (Vītauta Dižā Universitāte)

**Daļa KISELŪNAITE**,

Dr. habil. hum. (Klaipēdas Universitāte)

**Dīana LAIVENIECE**,

Dr. paed. (Liepājas Universitāte)

**Jānis SĪLIS**,

Dr. philol. (Ventspils Augstskola)

**Gunta SMILTNIECE**,

Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Konferences rīcības komiteja:**

**Linda LAUZE**, rīcības komitejas priekšsēdētāja

Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Anita HELVIGA**,

Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Sigita IGNATJEVA**,

Mg. philol. (LiepU Kurzemes Humanitārais institūts)

**Daiga STRAUPENIECE**,

Dr. philol. (LiepU Kurzemes Humanitārais institūts)

**Dzintra ŠULCE**,

Dr. philol. (Liepājas Universitāte)

**Konferenci atbalsta**

Valsts pētījumu programmas *LETONIKA – Latvijas vēsture, valodas, kultūra, vērtības* projekts  
„Latviešu valodas pētījumi 21. gadsimta zinātnes kontekstā”.

**Konference notiek Liepājas Universitātē**

Lielā iela 14, Liepāja LV-3401, Latvija

**Tālruņi un e-pasta adreses:**

Zinātniskās komitejas priekšsēdētāja Ieva Ozola – tālr. 63407783; ieva.ozola@liepu.lv

Rīcības komitejas priekšsēdētāja Linda Lauze – tālr. 29152108; linda.lauze@liepu.lv

Sekretāre Anita Helviga – tālr. 63483781; balti@liepu.lv

## KONFERENCES DARBA KĀRTĪBA

### 30. novembris

Dalībnieku reģistrācija	11.30–12.00	2. stāva vestibils
<b>ATKLĀŠANAS SĒDE</b>	12.00–13.30	227. aud.
Kafijas pauze	13.30–14.20	221. telpa
<b>SEKCIJU DARBS</b>	14.20–16.20	Sk. sekciju darba kārtību
Diskusiju vakars	18.00	

### 1. decembris

<b>SEKCIJU DARBS</b>	10.00–12.00	Sk. sekciju darba kārtību
Starpbrīdis	12.00–12.20	
<b>SEKCIJU DARBS</b>	12.20–13.40	Sk. sekciju darba kārtību
Konferences nobeigums	14.00	

## KONFERENCES ATKLĀŠANAS SĒDE OPENING SESSION OF THE CONFERENCE LiepU 227. aud.

Sēdes vadītāja **Gunta SMILTNEICE**

### Konferences atklāšana

Ieva OZOLA – LiepU zinātnes prorektore

Edgars LĀMS – LiepU KHI direktors

**Vineta ERNSTSONE** (Izglītības un zinātnes ministrija)

Aktuālais valsts valodas politikas plānošanā – akcentu maiņa

**Jānis VALDMANIS** (Latviešu valodas aģentūra)

Jānis Rozenbergs – personība latviešu valodniecībā

**Arvils ŠALME** (Latvijas Universitāte)

Termina spēks un vājums

**TEKSTS: LINGVISTISKIE, POĒTISKIE UN STARPKULTŪRU SAZIŅAS  
ASPEKTI**  
**TEXT: LINGUISTIC, POETIC AND CROSS-CULTURAL COMMUNICATION  
ASPECTS**

**Sekcijas vadītājas:** Ina DRUVIETE, Dite LIEPA, Sigita IGNATJEVA

**30. novembris**  
**227. telpa**

- 14.20–14.40 **Ina DRUVIETE** (Latvijas Universitāte)  
Latviešu valoda diasporā valodu konkurences aspektā
- 14.40–15.00 **Inta LĪSMANE** (Latvijas Universitāte)  
Kultūrlingvistiskā apziņa starpkultūru kontekstā
- 15.00–15.20 **Ilze RUŽA** (Latvijas Universitāte)  
Lingvistiskas un neverbālas komunikācijas problēmas multikulturālā studiju procesā  
Latvijas Universitātē
- 15.20–15.40 **Vija POŽARNOVA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Nacionālā identitāte un valodas politika preču un pakalpojumu jomā
- 15.40–16.00 **Regina KVAŠĪTE** (*Regina Kvašytė*), **Džuljeta MASKULŪNIENE** (*Džiuljeta Maskuliūnienė*), **Kazimiers ŽUPERKA** (*Kazimieras Župerka*) (Šauļu Universitāte)  
Par vārdu ideoloģisko vērtējumu
- 16.00–16.20 **Daļa JAKAITE** (*Dalia Jakaitė*) (Šauļu Universitāte)  
*Dievo žodis ir moteris* šiuolaikinēje poezijoje

**1. decembris**  
**227. telpa**

- 10.00–10.20 **Sigita IGNATJEVA** (Liepājas Universitāte)  
Senatnīguma imitācija Dž. Džoisa pastišu un parodiju tulkojumā
- 10.20–10.40 **Inese VEISBUKA** (Liepājas Universitāte)  
Intertekstualitāte Artura Rembo „Iluminācijās”
- 10.40–11.00 **Brigita DIMAVIČIENE** (*Brigita Dimavičienė*)  
(Kauņas Tehnoloģiju Universitāte)  
Situation of Young Adult Fiction Market: Anglo-American Translations  
vs Lithuanian Norms
- 11.00–11.20 **Linda GAILE** (Liepājas Universitāte)  
Antizipationsstrategie als Garant der Qualität beim Simultandolmetschen
- 11.20–11.40 **Baiba EGLE** (Ventspils Augstskola)  
Lacunae and the Inevitable Need for Their Lexicalization in Technical Translation
- 11.40–12.00 **Jurijs ZAMAREJEVS** (Jēkabpils Agrobiznesa koledža)  
Философия церковнославянской азбуки
- 12.00–12.20 STARPBRĪDIS
- 12.20–12.40 **Anta LAZAREVA** (Valsts izglītības satura centrs)  
Valsts valodas prasmes pārbaude: sociolingvistiskie aspekti
- 12.40–13.00 **Ilgā MIGLA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Valoda tviterī
- 13.00–13.20 **Dite LIEPA** (Latviešu valodas aģentūra)  
Kā rakstīt seksīgi?
- 13.20–13.40 **Sintija ĶAUKĪTE** (LU Latviešu valodas institūts)  
Lielo burtu loma publicistikā

## VĀRDS, TERMS UN NOZĀRES TEKSTS WORD, TERM AND SPECIALIZED TEXT

Sekcijas vadītāji: Māris BALTIŅŠ, Agnese DUBOVA, Anita HELVIGA

### 30. novembris 203. telpa

- 14.20–14.40 **Irma JURGAITĪTE** (*Irma Jurgaitytė*) (Šauļu Universitāte)  
Etiketo raiška spausdintiniuose reklamos komunikatuose
- 14.40–15.00 **Rūta KAZLAUSKAITE** (*Rūta Kazlauskaitė*) (Šauļu Universitāte)  
Spalvų žodžiai reklamos tekstuose
- 15.00–15.20 **Aina BŪDVĪTĪTE** (*Aina Būdvytė*), **Silvija PAPAURĒLĪTE-KLOVIENE**  
(*Silvija Papaurėlytė-Klovienė*) (Šauļu Universitāte)  
Kas mūsu tyko: NUSIKALTIMO metafora politikos ir sveikatos diskursuose
- 15.20–15.40 **Laimdota LOČMELE** (Latvijas Universitāte)  
Eiropas Savienības Tiesas spriedumi kā hibrīdteksti
- 15.40–16.00 **Ilze CĪRULE** (Rīgas Stradiņa Universitāte)  
Kā sagatavot aizstāvības runu krimināllietā (ieteikumi topošajiem juristiem)
- 16.00–16.20 **Rafaels Martins KALVO** (*Rafael Martin Calvo*) (Ventspils Augstskola)  
Evaluative Morphology: Semantic Characterization of Evaluatives

### 1. decembris 203. telpa

- 10.00–10.20 **Agnese DUBOVA, Egita PROVEJA** (Ventspils Augstskola)  
Projekts „Zinātnisko ievadtekstu valoda un struktūra” –  
korpuslingvistiskie paņēmieni zinātnisko tekstu analīzē un izpētē
- 10.20–10.40 **Dzintra LELE-ROZENTĀLE, Baiba EGLE** (Ventspils Augstskola)  
Vārdkopas mūsdienu latviešu zinātnes valodā. Starpdisciplināri orientētas  
korpuslingvistiskas analīzes rezultāti
- 10.40–11.00 **Diāna LAIVENIECE** (Liepājas Universitāte)  
Prievārdiskās konstrukcijas ar *pa* – jaunas un ne tik jaunas tendences
- 11.00–11.20 **Agita KAZAKEVIČA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Darbības vārda *būt* formas sekundāri predikatīvā funkcijā
- 11.20–11.40 **Justīne KUZŅECOVA** (Ventspils Augstskola)  
*Krāpnieka* un *krāpniecības* tematiskā leksika latviešu folklorā
- 11.40–12.00 **Nijole LITEVKIENE** (*Nijolė Litevkienė*) (Šauļu Valsts koledža)  
Anatomical Terms in St. Šakelė-Puišys' *Lotynų Lietuvių Kalbų Žodynas*  
(Latin-Lithuanian Dictionary)
- 12.00–12.20 STARPBRĪDIS
- 12.20–12.40 **Māris BALTIŅŠ** (Valsts valodas centrs)  
Terminoloģiskās leksikas iedalījums: daži konceptuāli jautājumi
- 12.40–13.00 **Anita HELVIGA** (Liepājas Universitāte)  
Norāde par vārda terminoloģisko funkcionalitāti filoloģiska tipa  
skaidrojošajās vārdnīcās
- 13.00–13.20 **Santa JĒRĀNE** (LU Latviešu valodas institūts)  
Informācijas pārdaudzums elektroniskajās enciklopēdijās:  
daži teorētiski un praktiski aspekti
- 13.20–13.40 **Helēna GIZELEZA, Svetlana KOROĻOVA** (Latvijas Universitāte)  
Abreviatūru un akronīmu veidošana un lietošana medicīnas terminoloģijā

# SEMANTIKA. DIAHRONISKĀ UN AREĀLĀ LINGVISTIKA SEMANTICS. DIACHRONIC AND AREAL LINGUISTICS

Sekcijas vadītāji: Juris BALDUNČIKS, Sanda RAPA, Ieva OZOLA

## 30. novembris 240. telpa

- 14.20–14.40 **Jānis VECKRĀCIS** (Ventspils Augstskola)  
Tiešās un implicītās informācijas pārnese Josifa Brodskā dzejoļu cikla „Vārdu šķira” atdzejojumos angļu un latviešu valodā
- 14.40–15.00 **Regina KVAŠĪTE** (*Regina Kvašytė*), **Džuljeta MASKUĻŪNIENE** (*Džiuljeta Maskuliūniene*) (Šauļu Universitāte)  
Anos Saksēs pasakos: gēliju pavadinimų ir tekstų apie gēles semantika
- 15.00–15.20 **Jolanta VASKELIENE** (*Jolanta Vaskelienė*) (Šauļu Universitāte)  
Marius Katiliškio novelēs „Skara” kohezijas ypatumai
- 15.20–15.40 **Juris BALDUNČIKS** (Ventspils Augstskola)  
Jēdziens un tā apzīmējuma vēsturiskā attīstība: *zemūdene*
- 15.40–16.00 **Rima BAKŠIENE** (*Rima Bakšienė*) (Lietuviešu valodas institūts)  
Nuo garšo iki žodžio: lietuvių tarmių transkripcijos problemas
- 16.00–16.20 **Dzintra ŠULCE** (Liepājas Universitāte)  
Pareizrūnas jautājumi RLB valodniecības nodaļas sēžu materiālos (1933–1942)

## 1. decembris 240. telpa

- 10.00–10.20 **Ieva OZOLA** (Liepājas Universitāte)  
Interjekcijas Lejaskurzemes izloksnēs: Johana Langija un mūsdienu izlokšņu dotumi
- 10.20–10.40 **Anna FRĪDENBERGA** (LU Latviešu valodas institūts)  
*Laipe* un *nelaimība* 16. un 17. gadsimta rakstu avotos
- 10.40–11.00 **Brigita BUŠMANE** (LU Latviešu valodas institūts)  
Sīku klimpiņu nosaukumi latviešu valodas izloksnēs
- 11.00–11.20 **Agris TIMUŠKA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Čiekurkoki Baltijā un citviet Eiropā: ģeolingvistisks pārskats
- 11.20–11.40 **Liene MARKUS-NARVILA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Frazeoloģiska tipa izteicieni J. Ķībura autortekstā „Sendienu dziesma”
- 11.40–12.00 **Daiga STRAUPENIECE** (Liepājas Universitāte)  
Leksikas dinamika Sventājas izloksnē: ar cilvēka ķermeni un veselību saistīti nosaukumi
- 12.00–12.20 STARPBRĪDIS
- 12.20–12.40 **Anta TRUMPA** (LU Latviešu valodas institūts)  
*Saule* Latvijas vietvārdos
- 12.40–13.00 **Sanda RAPA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Notikumvārdi latviešu toponīmijā
- 13.00–13.20 **Oļegs BEĻAJEVS** (Liepājas Universitāte)  
Названия улиц Парижа (от Аббатовой Деревушки до улицы Юшетт)
- 13.20–13.40 **Ize ŠTRAUSA** (LU Latviešu valodas institūts)  
Kāpēc tevi tā sauc?